

1971 N° 1078

ACCORD ENTRE LE GOUVERNEMENT DU CANADA ET LE GOUVERNEMENT DE LA
RÉPUBLIQUE DU KENYA CONCERNANT LA FORMATION AU CANADA DE
PERSONNEL DES FORCES ARMÉES DE LA RÉPUBLIQUE DU KENYA

Le Gouvernement canadien et le Gouvernement de la République du Kenya, appelés ci-après le Canada et le Kenya respectivement,

Considérant que le Kenya a demandé au Canada d'assurer la formation au Canada de personnel des forces armées du Kenya,

Sont convenus de ce qui suit:

ARTICLE 1

Définitions

Dans le présent Accord

- a) «stagiaire» signifie tout membre des forces armées du Kenya qui a été autorisé par son gouvernement à faire un stage de formation au Canada auprès des Forces canadiennes et qui a été accepté par le Canada pour recevoir cette formation;
- b) «formation» signifie la formation militaire prescrite par le Chef de l'état-major de la Défense des Forces canadiennes.

ARTICLE 2

Formation et frais

Sous réserve des conditions que renferme le présent Accord, le Canada assurera la formation, en territoire canadien, du nombre de stagiaires qui sera convenu de temps à autre par les autorités compétentes du Kenya et du Canada.

ARTICLE 3

A moins que d'autres arrangements ne soient conclus en vue de cours particuliers de formation, le coût de la formation sera ainsi réparti:

- a) Le Canada assumera les frais suivants:
 - (i) les indemnités mentionnées à l'alinéa (b) (ii) et (iii) de l'article 4,
 - (ii) les cours, l'habillement et le matériel nécessaires pour la formation, et tous les autres frais de formation,
 - (iii) les rations et le logement,
 - (iv) les déplacements effectués en service au Canada, et
 - (v) les frais d'administration, y compris les soins médicaux et dentaires courants.
- b) Le Kenya assumera les frais suivants:
 - (i) la solde et indemnités mentionnées à l'alinéa (a) de l'article 4,
 - (ii) l'indemnité d'entretien mentionnée à l'alinéa (b)(i) de l'article 4,